



---

## Carta de presentació de la nova presidenta de la FIEC

*Benvolguts catalans i catalanes d'arreu del món,*

*L'any que comença està ple de promeses i, ahora, d'inquietuds.*

*L'aprovació del projecte de reforma de l'Estatut d'Autonomia de Catalunya, pel noranta per cent dels diputats catalans, mostra l'evidència de quins són els propòsits i projectes de la societat catalana d'avui. Les reticències d'alguns sectors polítics espanyols, demostren que el camí no serà planer. Però el pitjor és la reacció anticatalana que s'ha observat darrerament. Com vaig llegir en un diari català fa uns mesos, l'amor mai es compra amb bofetades.*

*El retorn, encara parcial, dels papers de Salamanca mostra, però, que es va fent camí. Les incongruents reaccions de les autoritats de la ciutat ombregen aquest acte solemne, que hauria de reconciliar la història amb les memòries d'aquells que donaren la vida per Catalunya, o que hagueren d'abandonar el país, sense possibilitat de tornar-hi.*

*Pocs en queden avui, dels que abandonaren Catalunya fa gairebé seixanta anys, o els qui hagueren de marxar-ne per trobar millor vida, en l'època negra de la postguerra. Els seus fills i néts conserven l'espurna de catalanisme que tots nosaltres voldríem protegir i fer créixer. Els hi varen transmetre els mateixos valors que compartim tots, allà on ens trobem. I fer reconèixer la presència d'aquests catalans i descendents de catalans als catalans de l'interior de Catalunya i els seus representants.*

*Això és el que la FIEC té com a objectiu, des de l'inici, independentment de creences o de conviccions polítiques. És l'únic ens neutre i permanent que vetlla per tal que els drets dels catalans de fora es respectin i, també, es tinguin en compte en el moment de sol.licitar el vot, mitjançant la presència en el Parlament de Catalunya de representants dels catalans escampats arreu del món.*

*La FIEC vetlla per tal que les promeses preelectorals es compleixin, i sol.licita dels representants del poble que es faci efectiva la seva presència al Parlament, com es va recordar en la darrera compareixença de la Federació, que va tenir lloc el 13 de desembre del 2005.*

*La FIEC, però, necessita estar en contacte permanent amb totes les institucions i casals dels catalans de fora. Voldríem recollir les vostres preocupacions, les vostres esperances. Un diàleg constructiu ha d'obrir-se per tal de correspondre a la nostra acció.*

*No dubteu en posar-vos en contacte amb nosaltres per dir-nos quin són els vostres problemes, quines les vostres aspiracions. Cada continent, cada país, cada casal tenen una història ben diferent i de cap manera es pot confondre el funcionament dels uns i dels altres. Cadascú s'han enriquit amb la cultura del país d'acollida.*

*No voldria deixar de retre homenatge a l'anterior president de la FIEC, Josep Maria Solé, del Casal Català de Montevideo, que succeí a Elvira Serra (Brussel.les), qui ahora havia reemplaçat a Joan Claret (Tolosa de Llenguadoc), desaparegut fa cinc anys. La feina que han fet com a defensors de la Catalunya Exterior és immensa. Ara, ens toca a nosaltres continuar-la.*

Montserrat Aymamí i Viadé  
Presidenta de la FIEC

## EL BARÇA I MIQUEL CALÇADA PREMIS FIEC 2005

El F.C. Barcelona i el comunicador Miquel Calçada han estat guardonats amb el premi FIEC 2005 (Federació Internacional d'Entitats Catalanes), quarta edició d'aquests premis creats per a distingir la labor en favor de la Catalunya Exterior de persones o col·lectius residents a l'interior de l'àrea lingüística catalana. Aquests guardons complementen els premis "Josep Maria Batista i Roca", atorgats per l'Institut de Projectió Exterior de la Cultura Catalana (IPECC), que es concedeixen des de fa disset anys a catalans residents a l'exterior.

El F.C. Barcelona ha estat distingit amb el premi FIEC 2005 per ser l'entitat catalana més coneguda arreu del món i a través de la qual moltes persones han conegut l'existència de Catalunya. D'altra banda, a Miquel Calçada se li ha atorgat el premi FIEC per apropar la Catalunya Exterior als espectadors de Televisió de Catalunya, a través del programa "Afers exteriors".

En les edicions anteriors, han estat guardonats amb el premi FIEC:

2002: Josep-Lluís Carod-Rovira, Josep Nubiola i Víctor Castells.

2003: Revista Serra d'Or i Pare Miquel Batllori (†).

2004: Aplec Internacional de la Sardana i Carles Duarte.

2005: F.C. Barcelona i Miquel Calçada.

Els premis FIEC 2005 es lliuraran a Barcelona, conjuntament amb els premis "Batista i Roca", en el marc de la Nit de la Catalunya Exterior 2006 que se celebrarà previsiblement a finals de Setembre a Barcelona.



El 2004, els premis FIEC es varen atorgar a  
l'Aplec Internacional de la Sardana i a Carles Duarte.

## COMPAREIXENÇA DE LA FIEC AL PARLAMENT DE CATALUNYA

El 14 de desembre de 2005, la Federació Internacional d'Entitats Catalanes (FIEC) va comparèixer davant la Comissió Permanent de Legislatura d'Actuacions Exteriors, Cooperació i Solidaritat, del Parlament de Catalunya, per a informar sobre la situació actual i els projectes de futur del moviment associatiu català arreu del món.

Montse Aymamí, presidenta de la FIEC, i Xavier Tudela, secretari general, varen explicar als diputats assistents el que és la FIEC, la tipologia de la presència catalana en el món, la identitat catalana i la seva transmissió. Es va detallar també la problemàtica de l'ensenyament de la llengua catalana a l'exterior, es va parlar, alhora, de l'estructura actual del Govern de Catalunya en relació a les comunitats catalanes de l'exterior, la posició de la FIEC sobre al projecte de reforma d'Estatut d'Autonomia de Catalunya, de la necessitat de disposar d'una llei electoral pròpia per a Catalunya, en la qual hi hagi una circumscripció específica per a la Catalunya Exterior, sobre la modificació de la Llei 18/1996, del Dia Internacional de la Catalunya Exterior, dels premis FIEC, Batista i Roca i FOCIR, etc.

Els diversos grups parlamentaris varen fer intervencions sobre les opinions, propostes i recomanacions aportades per la FIEC. Totes les intervencions varen reconèixer la tasca que duu a terme la FIEC i les entitats catalanes de l'exterior i encoratjaren a continuar el treball de promoció i projecció de la nostra llengua i cultura en les àrees d'influència de les entitats.

---

## L'ESTATUTO DE LOS CIUDADANOS ESPAÑÓLES EN EL EXTERIOR AL CONGRES DE DIPUTATS

Després de diferents tràmits previs (informes del Consejo General de la Emigración, del Consejo General del Poder Judicial i del Comité Económico y Social), el passat dia 13 de gener va entrar al Congrés de Diputats el text del projecte de Llei sobre el "Estatuto de los ciudadanos españoles en el exterior".

La FIEC ha presentat una sèrie de propostes de millora al text abans que entrés a les Corts. Actualment, s'estan presentant les propostes als representants catalans dels grups parlamentaris del Congrés dels Diputats. A la IX Trobada Cultural dels Casals Catalans del Con Sud d'Amèrica, de Buenos Aires, es varen presentar públicament aquestes propostes, en forma d'un document molt detallat. El text figura com a annex a aquesta Newsletter. Tots els documents sobre el tema estan disponibles a la pàgina web de la FIEC.

La Secretaria d'Estat d'Immigració i Emigració, Consuelo Rumí, va manifestar la voluntat del Govern espanyol d'incorporar esmenes dels grups parlamentaris durant la tramitació.

---

## REUNIÓ DEL CONSELL DE LES COMUNITATS CATALANES DE L'EXTERIOR

El dijous 1 de desembre de 2005 es va celebrar a Barcelona la reunió anual ordinària del Consell de les Comunitats Catalanes de l'Exterior. Aquest organisme, de composició tripartita, reuneix els representants de les comunitats catalanes a l'exterior designats pel President de la Generalitat (un total de 11), representants dels grups polítics del Parlament de Catalunya i representants dels Departaments de la Generalitat i d'institucions com l'IEC, el COPCA, la UOC i l'Institut Ramon Llull (IRL), tots ells amb competències en àmbits d'interès per als casals. El President de la Generalitat, Pasqual Maragall, va rebre, prèviament a la reunió del Consell, als representants de la Catalunya Exterior. La reunió del Consell va ser presidida pel Secretari de Cooperació Exterior (SCE), Albert Royo i Mariné. El president del Parlament de Catalunya, Ernest Benach, va oferir un dinar als representants de la Catalunya Exterior a posteriori de la reunió.

La SCE va informar que per, tal de potenciar les comunitats catalanes, s'ampliarà el catàleg de serveis que se'ls ofereixen des de la Generalitat. Entre les novetats hi ha els ajuts perquè universitaris catalans dinamitzin les CCE, amb estades professionals de nou mesos. També s'estan preparant nous convenis amb institucions catalanes per tal d'oferir més serveis als catalans de l'exterior. A més, es donarà continuïtat a la subvenció de classes de català, les beques perquè els joves a l'estranger puguin fer estudis de tercer cicle a Catalunya, i es potenciarà l'Associació Internacional de Joves de Casals Catalans (AIJOCC). Alhora, es facilitarà la relació amb l'Administració mitjançant la implantació de la signatura electrònica, facilitada per l'Agència Catalana de Certificació, que permetrà que els catalans puguin signar els documents oficials via Internet.

També, es va explicar l'esforç que s'està duent a terme per a preservar la memòria històrica de la Catalunya Exterior, fet que comporta, entre d'altres, la rehabilitació de seus històriques, el suport a productes audiovisuals sobre l'exili o la redacció de la història de les comunitats. Finalment, es va anunciar un acord de col.laboració amb el FC Barcelona per a fomentar l'establiment de Penyes a l'exterior i un acord pel que es permetrà l'arribada del canal Barça TV a les seus de les comunitats catalanes de l'exterior.

La SCE va anunciar que l'any 2006 es proposa destinar un total de 2,5 milions de euros en forma de subvencions directes i programes específics per a les comunitats catalanes de l'exterior. El pressupost, per tant, s'ha més que doblat en dos anys (1,2 milions el 2004 i 1,950 milions al 2005).

Durant la reunió hi va haver també un intens debat sobre l'acció i la relació entre l'Institut Ramon Llull (IRL) i les comunitats catalanes de l'exterior. Es va sol.licitar, una vegada més, una major agilitat en el procés de subvencions, la creació d'un mètode audiovisual per a l'ensenyament del català que substitueixi el Digui Digui (que té prop de 30 anys de bons i lleials serveis) i una major informació als casals catalans per part de l'IRL quan programi activitats culturals a l'exterior que eviti malentesos com el que es va produir el novembre passat a Sao Paulo.

Es va reiterar, alhora, la demanda de creació d'una Fundació mixta públic-privada, amb participació de la Generalitat, per a atendre les situacions de necessitat o de prestació de serveis socials pels catalans residents als països, sobretot a Amèrica Llatina, on no existeix una cobertura sociosanitària universal i garantida com la que existeix a Catalunya. La SCE pensa prendre en consideració aquesta proposta quan, un cop aprovat el nou Estatut d'Autonomia, es pugui començar un procés de reforma de la vigent Llei de relacions amb les comunitats catalanes de l'exterior.

---

## LA CATALUNYA EXTERIOR DIU SÍ A L'ESTATUT

El dissabte 29 d'octubre de 2005 se celebrà la primera votació de la societat civil sobre la Proposta de reforma de l'Estatut d'Autonomia de Catalunya, aprovat per Parlament de Catalunya el 30 de setembre de l'any passat. Totes les entitats que participaren emeteren el seu vot favorable a l'Estatut aprovat pel Parlament de Catalunya.

Aquesta votació, promoguda per la Federació Internacional d'Entitats Catalanes (FIEC), se celebrà en el marc de les entitats participants en la IX Trobada Cultural dels Casals Catalans del Con Sud d'Amèrica, tot i que estigué oberta a la participació de totes les entitats catalanes de l'exterior de Catalunya.

La FIEC va fer aquesta votació d'acord amb el suggeriment de les institucions de Catalunya, que instaren la societat civil a manifestar-se sobre la Proposta de reforma de l'Estatut d'Autonomia de Catalunya i, d'altra banda, com a una reivindicació per poder assolir, en un futur proper, una circumscripció electoral específica per a la Catalunya Exterior, com ja tenen d'altres països.

D'altra banda, la FIEC recorda que l'Estatut d'Autonomia de Núria fou aprovat pel 99% dels votants (el 75% del cens electoral) en el referèndum celebrat el 2 d'agost de 1931, prèviament a la seva discussió a les Corts espanyoles.



Votació simbòlica del nou Estatut a Buenos Aires.

### NOVA WEB DE LA FIEC

Ja està a la xarxa la nova web de la FIEC, elaborada per Centre Català de Rosario, sota la direcció del vocal de comunicació de la Federació, Màrius Vendrell (Sao Paulo).

[www.fiecweb.org](http://www.fiecweb.org)

---

## SUBVENCIONS PER A DESPLAÇAMENTS D'ARTISTES I ESCRITORS FORA DEL DOMINI LINGÜÍSTIC

L'Institut Ramon Llull concedeix subvencions per portar a terme espectacles de música, teatre, dansa i arts visuals a l'exterior de Catalunya, durant l'any de la convocatòria. Aquestes subvencions no són per a ser demanades directament per les entitats catalanes de l'exterior sinó per tots/es els/les artistes domiciliats/ades a Catalunya o domiciliats fora de Catalunya i que conservin el veïnatge civil català i els grups, les companyies, les entitats o les empreses legalment constituïts domiciliats a Catalunya. El mateix es pot fer en el cas de subvencions a escriptors/es en llengua catalana per a la realització d'activitats culturals fora del domini lingüístic durant l'any de la convocatòria que afavoreixin i impulsin la presència exterior de la literatura i de la cultura catalanes, mitjançant l'emissió de bitllets de viatge, la gestió i compra dels quals es fa càrrec l'Institut Ramon Llull.

Trobareu tota la informació i els formularis per Internet a  
<http://cultura.gencat.net/subvencions/irl.htm>

## **JUNTA DIRECTIVA DE LA FIEC (2005-2009)**

D'acord amb el previst en la darrera Assemblea de la FIEC, celebrada a Girona el 2005, la Federació ha reestructurat la seva Junta Directiva. Des d'ara, la nova presidenta és Montse Aymamí (Grenoble). La composició actual de la Junta és la següent:

Presidenta: Montserrat Aymamí (Grenoble)  
Vicepresident Amèrica del Sud: Àngel Perella (Rosario)  
Vicepresidenta Amèrica del Nord: Hellena Cardús (Houston)  
Vicepresident Amèrica del Nord: Pere Garriga (Califòrnia)  
Vicepresident Europa: Tomàs Soler (Madrid)  
Vicepresident Oceania i Àsia: Joan Simon Codina (Melbourne)  
Secretari General: Xavier Tudela (Barcelona)  
Secretari General Adjunt: Antoni Montserrat Moliner (Luxemburg)  
Vocal Llengua: Clara-Eugènia Villalonga (Colònia)  
Vocal Promoció: Joan Carles Muñoz (Mendoza)  
Vocal Comunicació: Màrius Vendrell (Sao Paulo)  
Vocal Afers socials: Josep Subirana (Zuric)  
Past-President: Josep Maria Solé Cavallé (Montevideo)

## **ENTITATS MEMBRES DE LA FIEC**

Agrupació Cultural Catalana de Mendoza (Argentina)  
American Institute for Catalan Studies (Houston, Estats Units)  
Amical dels Catalans d'Alsàcia (Estrasburg, França)  
Amical dels Catalans de París (França)  
Amics de Catalunya/FOC de Nova York (Estats Units)  
Associació Catalana de Socorros Mutuos "Montepío de Montserrat"  
Associació Catalana d'Essen (Alemanya)  
Associació Catalana d'Hondures (Hondures)  
Associació Catalans a Roma (Itàlia)  
Associació Cubana de Naturals i Descendents de Catalunya "Emili Bacardí Moreau",  
de Santiago de Cuba  
Associació Cultural Catalana "Les Quatre Barres" d'Estocolm (Suècia)  
Associació de Catalans de Querétaro (Mèxic)  
Associació dels Quadres Catalans de Perpinyà  
Associació Nova Catalunya "Joan de Urpín", de Barcelona (Veneçuela)  
Casa Nostra de Baden-Wettingen (Suïssa)  
Casa Nostra de Suïssa (Suïssa)  
Casa Nostra de Zuric  
Casal Català d'Antioquia (Colòmbia)  
Casal Català de Bariloche (Argentina)  
Casal Català de Brussel·les (Bèlgica)  
Casal Català de Còrdova (Argentina)  
Casal Català de Grenoble (França)  
Casal Català de Guatemala (Guatemala)  
Casal Català de Guayaquil (Equador)  
Casal Català de Montevideo (Uruguai)

Casal Català de Nova Gal.les del Sud (Austràlia)  
Casal Català de Quito (Equador)  
Casal Català de Tolosa del Llenguadoc (França)  
Casal Català de Victòria (Austràlia)  
Casal de Catalunya de Buenos Aires (Argentina)  
Casal de Catalunya de Paranà (Argentina)  
Casal de Catalunya de París (França)  
Casal dels Catalans de Califòrnia (Estats Units)  
Casal-Agrupació N. Catalana de la Gran Bretanya (Regne Unit)  
Catalònia. Grup de Catalans de Sao Paulo (Brasil)  
Centre Català d'Asunción (Paraguai)  
Centre Català de Còrdova (Espanya)  
Centre Català de Kanzai (Osaka, Japó)  
Centre Català de Lausana (Suïssa)  
Centre Català de Luxemburg (Luxemburg)  
Centre Català de Mendoza (Argentina)  
Centre Català de Rosario (Argentina)  
Centre Català de Santiago de Xile  
Centre Catalunya Viva, de Venado Tuerto (Argentina)  
Centre Cultural Català de Colònia (Alemanya)  
Centre Cultural Català de Perpinyà  
Centre de la Cultura Catalana del Principat d'Andorra (Andorra)  
Centre Josep Carner de Brussel.les (Bèlgica)  
Cercle Català d'Araba  
Cercle Català de Madrid (Espanya)  
Cercle Català de Marsella (França)  
Cercle d'Agermanament Occitano-Català, de Barcelona  
Club Català de Noruega (Noruega)  
Comunitat Catalana de Colòmbia (Bogotà)  
Grup de Catalans a Irlanda / Irish Catalan Society (Irlanda)  
Institut Brasiler de Filosofia i Ciència Ramon Llull  
Institut de Projecció Exterior de la Cultura Catalana (Barcelona)  
Les Quatre Barres, de Castelar (Argentina)  
Llar Catalana de La Corunya (Espanya)  
Obra Cultural Catalana de Buenos Aires (Argentina)  
Ràdiodifusió Catalana de Melbourne (Austràlia)

## **PAGAMENT DE QUOTES 2006**

És obert el termini de pagament de la quota de les entitats integrades a la FIEC.

Recordem que la quota de cadascuna de les entitats federades correspon al 5% de les quotes efectivament cobrades als socis de l'entitat, en data 31 de desembre de 2005

El compte al qual cal ingressar l'aportació és:

Federació Internacional d'Entitats Catalanes (FIEC)  
Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona "La Caixa"  
IBAN (International Bank Account Number):  
ES53 2100-0429-60-0200199626